

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE nebytových priestorov č. BA313/2023/0801073-Vzp

(ďalej len ako „zmluva o výpožičke“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 659 a nasl. zákona NR SR
č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

požičiavateľ: **Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR**
v zastúpení: **Ing. Róbert PINTÉR**, generálny riaditeľ
Sekcie majetku a infraštruktúry splnomocnený ministrom obrany SR
na základe plnomocenstva č. p. KaMO-13-317/2023
zo 16. novembra 2023
so sídlom: Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava
právna forma: štátna rozpočtová organizácia
IČO: 30 845 572
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN (energie): SK50 8180 0000 0070 0017 1215
variabilný symbol: 0831323

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

vypožičiavateľ: **Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia**
v zastúpení: **plk. Ing. Gustáv TARCSI, PhD.**, riaditeľ
Vojenského úradu sociálneho zabezpečenia
so sídlom: Špitálska 22, 812 74 Bratislava 1
právna forma: štátna rozpočtová organizácia
IČO: 00 802 603
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK88 8180 0000 0070 0016 9561

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len ako „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok:

Článok I. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy o výpožičke je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do výpožičky nehnuteľný majetok štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy o výpožičke a záväzok vypožičiavateľa predmet výpožičky od požičiavateľa prevziať a užívať v súlade

s dohodnutým účelom uvedeným v článku I. odsek 3 zmluvy o výpožičke. Nehnutel'ný majetok štátu bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy o výpožičke sa stal dočasne prebytočným na základe Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu v správe rozpočtovej organizácie Ministerstvo obrany Slovenskej republiky č. SEMaI-EL-13/6-1-130/2024 z 25. januára 2024 (ďalej len „rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti“).

2. Požičiavateľ je správcom vojenského objektu – budovy na Špitálskej ulici č. 22 v Bratislave so súp. č. 2215, postavenej na pozemku parcely registra „C“ KN, parc. č. 8693 zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 953 m² v kat. území Bratislava - Staré Mesto, zapísanej na liste vlastníctva č. 3462 vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Ministerstva obrany SR. Ide o **nebytové priestory** v členení:

Suterén:

- miestnosť – sklad (NO č. 165) o výmere	20,30 m ²
- miestnosť – sociálne zariadenie – WC (NO č. 130) o výmere	5,10 m ²
- miestnosť – sociálne zariadenie – WC (NO č. 128) o výmere	7,20 m ²
- miestnosť – sociálne zariadenie - WC (NO č. 126) o výmere	6,40 m ²
- miestnosť – chodba – sklad (NO č. 94) o výmere	11,80 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 95) o výmere	28,30 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 96) o výmere	64,35 m ²
- miestnosť – chodba (NO č. 153) o výmere	13,64 m ²
- miestnosť – chodba (NO č. 154) o výmere	29,50 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 101) o výmere	22,00 m ²
- miestnosť – sklad (NO č. 99) o výmere	22,60 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 100) o výmere	17,50 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 97) o výmere	19,00 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 164) o výmere	14,80 m ²
- miestnosť – sociálne zariadenie – WC (NO č. 127) o výmere	6,90 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 98) o výmere	25,85 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 162) o výmere	11,30 m ²
- miestnosť – archív (NO č. 163) o výmere	41,70 m ²
- miestnosť – miestnosť pre upratovačku (NO č. 129) o výmere	6,20 m ²
o celkovej výmere 374,44 m ²	

1. nadzemné poschodie:

- miestnosť – vstupná hala + chodba (NO č. 145) o výmere	51,20 m ²
- miestnosť č. 1.11 – kancelária (NO č. 2) o výmere	51,90 m ²
- miestnosť č. 1.12 – kancelária (NO č. 3) o výmere	24,20 m ²
- miestnosť č. 1.13 – kancelária (NO č. 4) o výmere	16,10 m ²
- miestnosť č. 1.14 – kancelária (NO č. 5) o výmere	11,55 m ²
- miestnosť č. 1.15 – kancelária (NO č. 6) o výmere	18,20 m ²
- miestnosť č. 1.16 – kancelária (NO č. 7) o výmere	16,80 m ²
- miestnosť č. 1.17 – kancelária (NO č. 8) o výmere	16,80 m ²
- miestnosť č. 1.18 – kancelária (NO č. 9) o výmere	20,00 m ²
- miestnosť č. 1.19 – kancelária (NO č. 10) o výmere	24,00 m ²
- miestnosť č. 1.20 – kancelária (NO č. 11) o výmere	14,90 m ²
- miestnosť č. 1.21 – kancelária (NO č. 12) o výmere	23,00 m ²
- miestnosť č. 1.22 – kancelária (NO č. 13) o výmere	14,40 m ²
- miestnosť č. 1.24 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 120) o výmere	6,10 m ²
- miestnosť č. 1.26 – sociálne zariadenie – sprcha (NO č. 119) o výmere	5,10 m ²
- miestnosť č. 1.28 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 118) o výmere	7,30 m ²

- miestnosť – chodba (NO č. 142) o výmere	29,50 m ²
- miestnosť č. 1.34A – účelová miestnosť – zál. zdroj (NO č. 87) o výmere	8,15 m ²
- miestnosť č. 1.35 – kuchynka (NO č. 105) o výmere	6,70 m ²
- miestnosť č. 1.36 – kancelária (NO č. 46) o výmere	17,70 m ²
- miestnosť č. 1.37 – kancelária (NO č. 1) o výmere	18,25 m ²
- miestnosť č. 1.38 – kancelária (NO č. 45) o výmere	24,00 m ²
- miestnosť č. 1.38A – sklad (NO č. 161) o výmere	3,00 m ²
- miestnosť č. 1.40 – kancelária (NO č. 44) o výmere	19,40 m ²
- miestnosť č. 1.42 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 114) o výmere	8,90 m ²
- miestnosť č. 1.45 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 113) o výmere	13,80 m ²
- miestnosť č. 1.48 – miestnosť pre upratovačku (NO č. 112) o výmere	5,50 m ²
- miestnosť č. 1.49 – kancelária (NO č. 42) o výmere	18,95 m ²
- miestnosť č. 1.50 – kancelária (NO č. 43) o výmere	22,30 m ²
- miestnosť – chodba (NO č. 144) o výmere	11,00 m ²
o celkovej výmere 528,70 m ²	

2. nadzemné poschodie

- miestnosť – vstupná hala + chodba (NO č. 146) o výmere	51,20 m ²
- miestnosť č. 2.21A+B – kancelária (NO č. 22) o výmere	63,40 m ²
- miestnosť č. 2.20 – kancelária (NO č. 23) o výmere	24,20 m ²
- miestnosť č. 2.18 – kancelária (NO č. 24) o výmere	26,00 m ²
- miestnosť č. 2.19 – kancelária (NO č. 25) o výmere	27,00 m ²
- miestnosť č. 2.17 – kancelária (NO č. 26) o výmere	25,00 m ²
- miestnosť č. 2.16 – kancelária (NO č. 47) o výmere	20,55 m ²
- miestnosť č. 2.14 – kancelária (NO č. 49) o výmere	14,90 m ²
- miestnosť č. 2.15 – kancelária (NO č. 48) o výmere	25,95 m ²
- miestnosť č. 2.13 – kancelária (NO č. 50) o výmere	23,00 m ²
- miestnosť č. 2.12 – kancelária (NO č. 51) o výmere	14,40 m ²
- miestnosť č. 2.09 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 131) o výmere	6,10 m ²
- miestnosť č. 2.08 – sociálne zariadenie – sprcha (NO č. 110) o výmere	5,10 m ²
- miestnosť č. 2.06 – sociálne zariadenie – WC (NO č. 132) o výmere	7,30 m ²
- miestnosť NO č. 14 – kancelária o výmere	21,30 m ²
- miestnosť NO č. 15 – kancelária o výmere	15,6 m ²
- miestnosť NO č. 27 – kancelária o výmere	10,4 m ²
- miestnosť NO č. 28 – kancelária o výmere	13,6 m ²
- miestnosť NO č. 52 – kancelária o výmere	24,5 m ²
- miestnosť NO č. 103 – miestnosť pre zdrav. účely o výmere	22,4 m ²
- miestnosť NO č. 104 – miestnosť pre zdrav. účely o výmere	18,9 m ²
- miestnosť NO č. 115 – sociálne zariadenie o výmere	5,4 m ²
- miestnosť NO č. 116 – sociálne zariadenie o výmere	13,75 m ²
- miestnosť NO č. 117 – sociálne zariadenie o výmere	8,9 m ²
- miestnosť NO č. 143 – chodba o výmere	40,5 m ²
o celkovej výmere 529,35 m ²	

3. nadzemné poschodie

- miestnosť č. 323A (č. NO 135) soc. zariadenie o výmere	11,70 m ²
- miestnosť č. 322A (č. NO 136) soc. zariadenie o výmere	7,66 m ²
- miestnosť č. 329 (č. NO 155) chodba o výmere	44,00 m ²
- miestnosť č. 330A (č. NO 60) kancelária o výmere	10,05 m ²
- miestnosť č. 330 (č. NO 61) kancelária o výmere	15,7 m ²

o celkovej výmere 89,11 m²
Spolu v celkovej výmere **1 521,60 m²**.

Predmetom výpožičky je súčasne **pozemok** o výmere 18 m², na ktorom sa nachádzajú parkovacie miesta č. 1 a č. 2, nachádzajúci sa vo dvore objektu budovy na Špitálskej 22 v Bratislave (CE 08.01.073), ktorý je súčasťou pozemku parc. č. 8693, o celkovej výmere 953 m², zastavaná plocha a nádvorie v kat. území Bratislava - Staré Mesto, zapísanej na LV č. 3462.

3. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky za **účelom** zabezpečenia umiestnenia a činnosti Vojenského úradu sociálneho zabezpečenia v Bratislave. Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia ako štátna rozpočtová organizácia bol zriadený v súlade s ustanovením § 74 zákona NR SR č. 114/1998 Z. z. o sociálnom zabezpečení vojakov a recipovaný ustanovením § 141 zákona NR SR č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky iba na dohodnutý účel uvedený v článku I. odsek 3 zmluvy o výpožičke.

Článok II. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY O VÝPOŽIČKE

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára **na dobu určitú**, a to **na päť (5) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke** v zmysle rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti.
2. Zmluva o výpožičke zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
 - b) zánikom predmetu výpožičky,
 - c) dohodou zmluvných strán, ktorá musí mať písomnú formu,
 - d) odstúpením od zmluvy o výpožičke zo strany požičiavateľa, ktoré musí mať písomnú formu,
 - e) výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
3. Výpoveď zo zmluvy môže dať ktorákoľvek zmluvná strana len písomne. Výpovedná lehota je **trojmesačná** a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy a v prípade, ak bude požičiavateľ predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi.

Článok III. CENOVÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi nehnuteľný majetok uvedený v článku I. odsek 2 zmluvy o výpožičke **bezodplatne**, čo vyplýva z dikcie ustanovenia § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“).
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť za predmet výpožičky počas celej doby platnosti zmluvy alikvótnu časť dane z nehnuteľnosti podľa zákona NR SR č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnych poplatkoch za komunálne odpady a drobné stavebné

odpady v znení neskorších predpisov. Predpokladané prevádzkové náklady za alikvótnu časť za daň z nehnuteľnosti predstavujú sumu vo výške **4 509,38 €** (slovom: štyritisícpäťstodevät' eur a tridsaťosem centov). Uvedená výška dane z nehnuteľnosti je len predpokladaná výška dane a bola vypočítaná na základe podkladu dane z predmetnej nehnuteľnosti za zdaňovacie obdobie za rok 2023. Vypožičiatel' uhradí požičiatel'ovi alikvótnu časť dane z nehnuteľnosti za príslušné zdaňovacie obdobie **do 30 dní** odo dňa doručenia výzvy požičiatel'a zaslanej vypožičiatel'ovi, pričom podkladom pre vykonanie úhrady bude doklad o uhradení dane v zmysle rozhodnutia správcu dane z nehnuteľností Hlavného mesta SR – Bratislava na príslušný kalendárny rok.

3. S užívaním predmetu výpožičky je spojené poskytovanie služieb s dodávkou energií, a to: elektrická energia, plyn, vodné a stočné, odvádzanie zrážkových vôd a odvoz komunálneho odpadu. Predpokladané ročné prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vyčíslené Strediskom prevádzky objektov Bratislava (ďalej len ako „SPO Bratislava“) a predstavujú ročne sumu vo výške **31 863,67 €** (slovom: tridsaťjedentisícosemstošesťdesiattri eur a šesťdesiatšesť centov), ktorá je bližšie špecifikovaná v prílohe č. 1 zmluvy a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Vypožičiatel' sa zaväzuje uhradiť prevádzkové náklady formou preddavkov, a to **štvrt'ročne** vo výške **7 965,92 €** (slovom: sedemtisícdeväťstošesťdesiatpäť eur a deväťdesiatdva centov) na účet požičiatel'a **IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215**, najneskôr do konca prvého kalendárneho mesiaca príslušného kalendárneho štvrt'roka (t. j. **najneskôr do 31.01., 30.04., 31.07., 31.10.**), s uvedením **VS: 0831323**. Prvý preddavok za príslušný štvrt'rok sa primerane zníži s prihliadnutím k účinnosti zmluvy o výpožičke. Uvedený **prvý preddavok** bude uhradený **do 30 dní** od účinnosti zmluvy o výpožičke. Platby za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považujú za uhradené v momente ich odpísania z účtu vypožičiatel'a.
4. Vyúčtovanie skutočných jednotlivých prevádzkových nákladov po ukončení zúčtovacieho obdobia bude vykonané rovnakým spôsobom a postupom ako pri stanovení predpokladaných prevádzkových nákladov. V prípade, ak výška uhradených preddavkov po ukončení zúčtovacieho obdobia prekračuje výšku skutočných prevádzkových nákladov predmetu výpožičky, preplatok požičiatel' uhradí na bankový účet vypožičiatel'a **IBAN: SK88 8180 0000 0070 0016 9561** s uvedením **VS: 0831323**, a to **do 30 dní** po doručení vyúčtovania skutočných nákladov. V prípade, ak je po ukončení zúčtovacieho obdobia výška uhradených preddavkov nižšia ako skutočné prevádzkové náklady predmetu výpožičky, vypožičiatel' je povinný nedoplatok uhradiť **do 30 dní** po doručení vyúčtovania skutočných nákladov. Podkladom každého vyúčtovania skutočných nákladov sú kópie vyúčtovacích faktúr vystavených dodávateľmi služieb.
5. Za oneskorenú úhradu energií spojených s užívaním predmetu výpožičky je vypožičiatel' povinný zaplatiť úrok z omeškania v súlade s Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, a to za každý aj začatý deň omeškania s ich úhradou. Vypožičiatel' je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.

Článok IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia zmluvy o výpožičke.

2. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky, v rozsahu a na účel dohodnutý v článku I. odsek 3 zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný starať sa o predmet výpožičky, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením.
3. Požičiavateľ v zastúpení SPO Bratislava sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý spôsob užívania.
4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním predmetu zmluvy bude riešiť priamo s SPO Bratislava.
5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečiť riadne dodržiavanie zdravotnícko - hygienických opatrení podľa druhu prevádzky, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky, ktoré zavini on sám, niektorý z jeho zamestnancov alebo iná osoba, ktorá sa v predmete výpožičky zdržiava s vedomím vypožičiavateľa a v jeho sprievode.
8. Vypožičiavateľ môže požiadať o úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky len v prípade, ak správca dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
9. Drobné opravy vyplývajúce z prevádzky vykonáva vypožičiavateľ na svoje náklady v rozsahu uvedenom v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka a dbá, aby nedošlo k neprimeranému znehodnoteniu objektu.
10. V prípade potreby opráv na predmete výpožičky alebo v prípade potreby prítomnosti požičiavateľa pri riešení havarijného stavu je požičiavateľ povinný vzniknutú situáciu riešiť bezodkladne, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od ohlásenia. V opačnom prípade vypožičiavateľ nezodpovedá za vzniknutú škodu na predmete výpožičky.
11. Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

Článok V. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva o výpožičke nadobúda **platnosť** dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií SR v súlade s ustanovením § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva o výpožičke nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na internete v zmysle ustanovenia § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy o výpožičke v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na internete, s výnimkou zverejnenia osobných údajov fyzických osôb v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. K zmene dohodnutých podmienok výpožičky môže dôjsť len formou písomného dodatku

na základe vzájomnej dohody alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien a doplnkov právnych predpisov.

5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené zmluvou o výpožičke sa primerane riadia ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších právnych predpisov, ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si zmluvu o výpožičke riadne prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť zmluvu prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluva o výpožičke je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých štyri (4) vyhotovenia sú určené pre požičiatel'a, dve (2) vyhotovenia pre vypožičiatel'a a jedno (1) vyhotovenie si ponechá Ministerstvo financií SR pre svoju potrebu pri jej schvaľovaní.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
požičiatel'
Ing. Róbert PINTÉR
generálny riaditeľ

.....
vypožičiatel'
plk. Ing. Gustáv TARCSI, PhD.
riaditeľ